FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 146
Enu. 22

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈ
DU C

Province Quebec — District No. 146 Bellechasse — S. District No. 14 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Raphael — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Antoine Gagnon — {Enumerator. / Recenseur.}

juin 7 + 8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre désignation.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés au Canada.	Year of naturalization. If foreign-born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dénoncé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1		Letellier	Yvonne	F	fille	C	Décembre	1908	2				Canadienne	Canadienne	Catholique					
2			Bernard	M	fils	C	Octobre	1910	1				Canadienne	Canadienne	Catholique					
3		Thibault	Marcel	M	Neveu	C	Avril	1843	68				Canadienne	Canadienne	Catholique					
4	33	Boucher	Alphonse	M	Chef	M	Mars	1852	59				Canadienne	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Cultivateur			
5			Virginie	F	Femme	M	Mars	1852	59				Canadienne	Canadienne	Catholique	Ménagère				
6			Ernest	M	fils	C	Septembre	1884	29				Canadienne	Canadienne	Catholique	Cultivateur				
7			Léon	M	fils	C	Janvier	1886	25				Canadienne	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Journalier	7	2	52
8			Aurélie	F	fille	C	Novembre	1888	22				Canadienne	Canadienne	Catholique					
9	34	34	Fiset	Ferdinand	M	Chef	V	Juillet	1852	58			Canadienne	Canadienne	Catholique	Cultivateur				
10			Georges	F	Mère	V	Janvier	1829	82				Canadienne	Canadienne	Catholique					
11			Hector	M	fils	M	Sept.	1886	24				Canadienne	Canadienne	Catholique	Cultivateur				
12			Mathilde	F	Belle	M	Mars	1886	25				Canadienne	Canadienne	Catholique	Ménagère				
13			Adelard	M	Fils	C	Mars	1905	6				Canadienne	Canadienne	Catholique					
14			Ernestine	F	Fille	C	Nov.	1907	3				Canadienne	Canadienne	Catholique					
15			Albert	M	Fils	C	Mai	1909	2				Canadienne	Canadienne	Catholique					
16			Marie Louise	F	Fille	C	Mai	1911	0				Canadienne	Canadienne	Catholique					
17	35	35	Gagnon	Alphonse	M	Chef	M	Nov.	1838	73			Canadienne	Canadienne	Catholique	Cultivateur				
18			Madeleine	F	Epouse	M	Janvier	1842	69				Canadienne	Canadienne	Catholique					
19	36	36	Pelletier	Ernest	M	Chef	M	Juin	1870	41			Canadienne	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Journalier	10	2	60
20			Philomène	F	Epouse	M	Mars	1870	41				Canadienne	Canadienne	Catholique					
21			Adrien	M	fils	C	Déc.	1904	6				Canadienne	Canadienne	Catholique					
22			Léonie	F	fille	C	Déc.	1906	4				Canadienne	Canadienne	Catholique					
23			Hector	M	fils	C	Août	1908	2				Canadienne	Canadienne	Catholique					
24	37	37	Lapointe	Edgard	M	Chef	M	Janvier	1881	30			Canadienne	Canadienne	Catholique					
25			Angeline	F	Femme	M	Août	1882	28				Canadienne	Canadienne	Catholique	Ménagère				
26	38	38	Fortin	Joseph	M	Chef	V	Mai	1848	63			Canadienne	Canadienne	Catholique	Charpentier		1	6	12
27			Lucien	M	fils	C	Janvier	1884	27				Canadienne	Canadienne	Catholique					
28			Angeline	F	fille	C	Février	1886	25				Canadienne	Canadienne	Catholique					
29			Léonie	F	fille	C	Août	1887	24				Canadienne	Canadienne	Catholique					
30	39	39	Fortin	Joseph	M	Chef	M	Nov.	1841	70			Canadienne	Canadienne	Catholique					
31			Hermenégilde	M	Gendre	M	Mars	1883	28				Canadienne	Canadienne	Catholique					
32			Raphael	M	fils	C	Avril	1905	6				Canadienne	Canadienne	Catholique					
33			Le Barbier	M	fille	C	Août	1906	4				Canadienne	Canadienne	Catholique					
34			Pierre	M	fils	C	Mars	1908	3				Canadienne	Canadienne	Catholique					
35			Angèle	F	fille	C	Août	1910	1				Canadienne	Canadienne	Catholique					
36	40	40	Fortin	Alphonse	M	Chef	M	Mars	1864	46			Canadienne	Canadienne	Catholique	Menuisier		1	6	12
37			Aurélie	F	Epouse	M	Janvier	1870	40				Canadienne	Canadienne	Catholique					
38			Emilien	M	fils	C	Août	1891	19				Canadienne	Canadienne	Catholique					
39			Cécile	F	fille	C	Mars	1894	16				Canadienne	Canadienne	Catholique					
40			Ernest	M	fils	C	Mars	1896	15				Canadienne	Canadienne	Catholique					
41			René	M	fils	C	Janv.	1902	9				Canadienne	Canadienne	Catholique					
42			Roméo	M	fils	C	Janv.	1904	7				Canadienne	Canadienne	Catholique					
43			Yvonne	F	fille	C	Août	1905	6				Canadienne	Canadienne	Catholique					
44			Jean Baptiste	M	fils	C	Juin	1906	4				Canadienne	Canadienne	Catholique					
45			Rosalie	F	fille	C	Août	1909	2				Canadienne	Canadienne	Catholique					
46			Joseph	M	fils	C	Octobre	1910	0				Canadienne	Canadienne	Catholique					
47	41	41	Gagnon	Philomène	F	Chef	V	Mars	1848	63			Canadienne	Canadienne	Catholique	Ménagère				
48			Cécile	F	Fille	C	Juillet	1901	9				Canadienne	Canadienne	Catholique					
49	42	42	Fortin	Thomas	M	Chef	M	Mars	1856	55			Canadienne	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Journalier	10	2	60
50			Wilhelmine	F	Epouse	M	Février	1856	55				Canadienne	Canadienne	Catholique					

WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.

State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in dry store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une scierie," "dans une fonderie," "dans un magasin sec," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi ou au métier, autres que celles indiquées ci-dessus.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—cents. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—cents.
22	23	24	25	26	27	28	29
Manufacture	52		60		312		
Boucherie	26	26	60	60	780	780	15
Charpentier	30		60		900		
Menuisier	40		60		360		
Cultivateur	50		60		600		